



## **PURPOSE**

The purpose of this policy is to ensure that individuals with Limited English Proficiency (LEP) have equitable and meaningful access to programs, services, and activities provided by the Incline Village General Improvement District (IVGID), in accordance with **Title VI of the Civil Rights Act of 1964** and applicable federal regulations.

## **POLICY STATEMENT**

IVGID is committed to providing equitable and meaningful access to all District programs, services, and activities for residents and visitors, regardless of their ability to speak, read, write, or understand English. IVGID seeks to reduce barriers by increasing capacity to deliver programs and services to our citizens in their preferred language. IVGID, rather than the limited English proficient (LEP) individual, has the responsibility to provide appropriate language services, regardless of the preferred language. No staff may suggest or require that an LEP individual provide an interpreter to receive services.

## **DEFINITION OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP)**

A person with Limited English Proficiency (LEP) is an individual who does not speak English as their primary language and has a limited ability to read, speak, write, or understand English.

## **FOUR FACTOR ANALYSIS**

IVGID provides language assistance through reasonable and appropriate measures, which may include:

- Utilization of bilingual staff, when available.
- Use of AI-assisted translation tools (e.g. Google Translate, DeepL, Microsoft Translator, etc.) for general communication.
- Translation of written materials upon request, as resources allow.

Language assistance services shall be provided free of charge to the individual.

## **AREAS OF PUBLIC INTERACTION**

LEP individuals may interact with IVGID services at multiple locations, including but not limited to:

- Administration Building
- Recreation Center, to include Parks Building, Tennis/Pickleball Center, and Beach locations
- Championship and Mountain Golf Courses, to include Golf Maintenance buildings
- Public Works facilities
- Diamond Peak Ski Resort

IVGID will take reasonable steps to provide language assistance at these key service points.



## **STAFF RESPONSIBILITIES**

Employees who interact with the public are responsible for:

- Recognizing potential language barriers and LEP needs.
- Utilizing available language assistance resources.
- Seeking assistance from bilingual staff or translation tools when appropriate.
- Avoiding reliance on minor children or unqualified individuals for interpretation, except in emergency situations.

## **NOTICE TO THE PUBLIC AND RESOURCE CONSIDERATIONS**

IVGID will take reasonable steps to inform the public that language assistance services are available at no cost. This may include:

- Posting notices at public service locations.
- Providing information on the District's website.
- Including statements in public-facing materials.

Language assistance services are provided upon request and as resources allow, consistent with federal guidance recognizing the balance between meaningful access and available funding for public agencies.

## **UPDATES AND WHERE TO SUBMIT COMPLAINTS**

This policy will be reviewed periodically and updated as necessary to reflect changes in demographics, services, or available resources. Individuals who believe they may have been denied meaningful access to IVGID services due to language barriers may file a complaint with the District's Director of Human Resources, Eric Milavsky, at (775) 832-1100.



## **PROPÓSITO**

El propósito de esta política es garantizar que las personas con dominio limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés) tengan acceso equitativo y significativo a los programas, servicios y actividades proporcionados por el Incline Village General Improvement District (IVGID), de conformidad con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y las regulaciones federales aplicables.

## **DECLARACIÓN DE POLÍTICA**

IVGID se compromete a proporcionar acceso equitativo y significativo a todos los programas, servicios y actividades del Distrito para residentes y visitantes, independientemente de su capacidad para hablar, leer, escribir o comprender el inglés. IVGID busca reducir las barreras mediante el aumento de su capacidad para ofrecer programas y servicios a la comunidad en su idioma preferido. IVGID, y no la persona con dominio limitado del inglés (LEP), tiene la responsabilidad de proporcionar los servicios lingüísticos adecuados, independientemente del idioma preferido. Ningún miembro del personal podrá sugerir o exigir que una persona LEP proporcione un intérprete para recibir servicios

## **DEFINICIÓN DE DOMINIO LIMITADO DEL INGLÉS (LEP)**

Una persona con dominio limitado del inglés (LEP) es un individuo que no habla inglés como su idioma principal y tiene una capacidad limitada para leer, hablar, escribir o comprender el inglés.

## **ANÁLISIS DE CUATRO FACTORES**

IVGID proporciona asistencia lingüística mediante medidas razonables y apropiadas, que pueden incluir:

- Utilización de personal bilingüe, cuando esté disponible.
- Uso de herramientas de traducción asistidas por inteligencia artificial (por ejemplo, Google Translate, DeepL, Microsoft Translator, etc.) para comunicación general.
- Traducción de materiales escritos a solicitud, según lo permitan los recursos disponibles.

Los servicios de asistencia lingüística se proporcionarán sin costo alguno para la persona.

## **ÁREAS DE INTERACCIÓN CON EL PÚBLICO**

Las personas LEP pueden interactuar con los servicios de IVGID en múltiples ubicaciones, incluyendo, entre otras:

- Edificio Administrativo
- Centro Recreativo, incluyendo el edificio de Parques, el Centro de Tenis/Pickleball y las ubicaciones de playa
- Campos de Golf Championship y Mountain, incluyendo las instalaciones de mantenimiento de golf
- Instalaciones de Obras Públicas
- Estación de Esquí Diamond Peak

IVGID tomará medidas razonables para proporcionar asistencia lingüística en estos puntos clave de servicio.



## **RESPONSABILIDADES DEL PERSONAL**

Los empleados que interactúan con el público son responsables de:

- Reconocer posibles barreras lingüísticas y necesidades LEP.
- Utilizar los recursos disponibles de asistencia lingüística.
- Solicitar apoyo de personal bilingüe o herramientas de traducción cuando sea apropiado.
- Evitar depender de menores de edad o personas no calificadas para la interpretación, excepto en situaciones de emergencia.

## **AVISO AL PÚBLICO Y CONSIDERACIONES DE RECURSOS**

IVGID tomará medidas razonables para informar al público que los servicios de asistencia lingüística están disponibles sin costo. Esto puede incluir:

- Publicación de avisos en ubicaciones de servicio al público.
- Proporcionar información en el sitio web del Distrito.
- Incluir declaraciones en materiales informativos.

Los servicios de asistencia lingüística se proporcionan a solicitud y según lo permitan los recursos disponibles, de conformidad con las directrices federales que reconocen el equilibrio entre el acceso significativo y la financiación disponible para las agencias públicas.

## **ACTUALIZACIONES Y DÓNDE PRESENTAR QUEJAS**

Esta política será revisada periódicamente y actualizada según sea necesario para reflejar cambios en la demografía, los servicios o los recursos disponibles. Las personas que consideren que se les ha negado el acceso significativo a los servicios de IVGID debido a barreras del idioma pueden presentar una queja ante el Director de Recursos Humanos del Distrito, Eric Milavsky, al (775) 832-1100.